

496460-2026 - Hange

Saksamaa – Maa-alade hooldusteenused – 26-0052_S_Geländepflege OP

OJ S 136/2026 17/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

E-posti aadress: TI-ZVM@DLR.de

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 26-0052_S_Geländepflege OP

Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung sind Grünpflegeleistungen auf der Liegenschaft des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) am Standort Oberpfaffenhofen. Das Gelände umfasst verschiedene Instituts- und Verwaltungsgebäude, Parkplatzanlagen, ein Parkhaus, Flugvorfelder mit Flugzeughalle sowie umfangreiche Grünflächen und Baumbestände. Die zu pflegenden Flächen und deren Umfang sind den beigefügten Lage- und Übersichtsplänen der Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen. Der Zugang zum Gelände erfolgt ausschließlich über die Pforte und nur nach vorheriger Anmeldung. Die DLR-Betriebsordnung sowie alle geltenden Sicherheits- und Zutrittsvorschriften sind durch das eingesetzte Personal und die ausführenden Firmen einzuhalten. Das für die Leistungserbringung vorgesehene Personal ist dem Auftraggeber vor Leistungsbeginn namentlich mitzuteilen. Die Zufahrtswege für Feuerwehr, Rettungsdienste und sonstige Einsatzfahrzeuge sind jederzeit freizuhalten. Für die Durchführung der Arbeiten können Einsatzfahrzeuge auf dem Gelände eingesetzt werden. Grün- und Gehölzschnitt sind außerhalb des Standortes auf geeigneten Flächen nach Abstimmung mit dem Auftraggeber zu lagern. Die Leistungserbringung erfolgt über einen Zeitraum von 4 Jahren vom 01.01.2027 bis 31.12.2030. Weitergehende Informationen zu Umfang, Ausführung und Anforderungen der Leistungen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung sowie den Vertragsunterlagen zu entnehmen.

Menetluse tunnus: 92ac57ac-b6b2-4ca8-b024-6b1d6386f0d0

Sisemine tunnus: 26-0052_S_Geländepflege OP

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 77314000 Maa-alade hooldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 77340000 Puude ja hekkide pügamine, 77310000 Haljasalade istutus- ja hooldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Weßling

Sihtnumber: 82234
Riik – jaotus (NUTS): Starnberg (DE21L)
Riik: Saksamaa
Lisateave: siehe Vergabeunterlagen

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Maksejõuetus: Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Korruptsioon: Korruption: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Pettus: Betrug oder Subventionsbetrug, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Kinderarbeit, Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Vara haldab likvideerija: Insolvenz, insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Tõsine ametialane rikkumine: Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Zahlung der

Sozialversicherungsbeiträge: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Entrichtung von Steuern: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

Äritegevus on peatatud: Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: insb. gemäß §§ 123, 124 GWB und den Vergabeunterlagen

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 26-0052_S_Geländepflege OP

Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung sind Grünpflegeleistungen auf der Liegenschaft des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) am Standort Oberpfaffenhofen. Das Gelände umfasst verschiedene Instituts- und Verwaltungsgebäude, Parkplatzanlagen, ein Parkhaus, Flugvorfelder mit Flugzeughalle sowie umfangreiche Grünflächen und Baumbestände. Die zu pflegenden Flächen und deren Umfang sind den beigefügten Lage- und Übersichtsplänen der Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen. Der Zugang zum Gelände erfolgt ausschließlich über die Pforte und nur nach vorheriger Anmeldung. Die DLR-Betriebsordnung sowie alle geltenden Sicherheits- und Zutrittsvorschriften sind durch das eingesetzte Personal und die ausführenden Firmen einzuhalten. Das für die Leistungserbringung vorgesehene Personal ist dem Auftraggeber vor Leistungsbeginn namentlich mitzuteilen. Die Zufahrtswege für Feuerwehr, Rettungsdienste und sonstige Einsatzfahrzeuge sind jederzeit freizuhalten. Für die Durchführung der Arbeiten können Einsatzfahrzeuge auf dem Gelände eingesetzt werden. Grün- und Gehölzschnitt sind außerhalb des Standortes auf geeigneten Flächen nach Abstimmung mit dem Auftraggeber zu lagern. Die Leistungserbringung erfolgt über einen Zeitraum von 4 Jahren vom 01.01.2027 bis 31.12.2030. Weitergehende Informationen zu Umfang, Ausführung und Anforderungen der Leistungen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung sowie den Vertragsunterlagen zu entnehmen.

Sisemine tunnus: LOT-0001 26-0052_S

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 77314000 Maa-alade hooldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 77340000 Puude ja hekkide pügamine, 77310000 Haljasalade istutus- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Weßling

Sihtnumber: 82234

Riik – jaotus (NUTS): Starnberg (DE21L)

Riik: Saksamaa

Lisateave: siehe Unterlagen

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#,

#Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister. Der Nachweis wird durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument erbracht. Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bieter müssen eine Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Schadensereignis in Höhe von mindestens 2.000.000 EUR für Personenschäden, 2.000.000 EUR für Sachschäden sowie 500.000 EUR für Vermögensschäden nachweisen. Der Nachweis ist durch einen vom Versicherer ausgestellten Versicherungsnachweis oder eine schriftliche Erklärung des Versicherers zu erbringen, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird. Bei Bietergemeinschaften ist der Nachweis für die Bietergemeinschaft oder für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe von mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen der Gelände- und Grünflächenpflege bzw. Außenanlagenpflege innerhalb der letzten drei Jahre. Für jede Referenz sind mindestens Name und Anschrift des Auftraggebers, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, Referenzobjekt/-projekt, Zeitraum der Leistungserbringung, Leistungsart sowie der Auftragswert anzugeben.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: P1 Preis – Gewichtung 35 % Bewertet wird der vollständig bepreiste Gesamtpreis (netto) aus dem Leistungsverzeichnis. Der günstigste Bieter aller wertbaren Angebote erhält die volle Punktzahl. Alle anderen Bieter werden proportional abgestuft (Interpolation).

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Q1 Qualität / Leistungskonzept – Gewichtung 30 % Bewertet wird ein eigenständiges Leistungskonzept, das vier Bereiche abdeckt: Optischer Zustand der Flächen, Dokumentation, Qualitätssicherung / Reporting, Beschreibung der Leistungsdurchführung. Der Score wird auf einer Skala von 0–5 vergeben und auf 30 Punkte skaliert.

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Q1 Qualität / Leistungskonzept – Gewichtung 30 % Bewertet wird ein eigenständiges Leistungskonzept, das vier Bereiche abdeckt: (1) Optischer Zustand der Flächen, (2) Dokumentation, (3) Qualitätssicherung / Reporting, (4) Beschreibung der Leistungsdurchführung. Der Score wird auf einer Skala von 0 bis 5 vergeben und auf 30 Punkte skaliert.

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Erfahrung / Organisation – Gewichtung 15 % Bewertet werden: die Qualifikation des eingesetzten Personals, die Benennung eines dauerhaften Ansprechpartners, das

Notfallkonzept einschließlich Einhaltung der Reaktionszeiten und Erreichbarkeit, das Konzept zur Organisation des Personaleinsatzes sowie zur Sicherstellung einer Vertretung im Ausfallfall. Die Bewertung erfolgt gemäß den Vorgaben der Vergabeunterlagen.

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: N1 Nachhaltigkeit – Gewichtung 20 % Bewertet wird der Einsatz emissionsarmer und akkubetriebener Gerätschaften sowie Fahrzeuge für alle Leistungspositionen des Leistungsverzeichnisses. Die Bewertung erfolgt positionsweise auf Basis der im Angebot gemachten Angaben.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E16681147>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E16681147>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 72 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es werden Erklärungen und Nachweise nachgefordert, sofern dies gemäß §56 Abs. 2 VgV zugelassen ist.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Es gelten die Vorschriften des § 160 Abs. 3 GWB.
Danach ist ein Nachprüfungsantrag insbesondere unzulässig, soweit erkannte
Vergabeverstöße nicht fristgerecht gegenüber dem Auftraggeber gerügt oder die gesetzlichen
Fristen für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens nicht eingehalten werden.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsches Zentrum für Luft-und
Raumfahrt e. V. | TI-ZVM
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsches Zentrum für Luft-und
Raumfahrt e. V. | TI-ZVM
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft-und Raumfahrt e. V. | TI-ZVM
Registreerimisnumber: Leitweg-ID 992-03005-81
Postiaadress: Lilienthalplatz 7
Linn: Braunschweig
Sihtnumber: 38108
Riik – jaotus (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: TI-ZVM@DLR.de
Telefon: +49 531 295-2000
Internetiaadress: <https://www.dlr.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 7c75c7e3-ae9a-4585-847e-e73654c81a44 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 15/07/2026 18:31:58 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 496460-2026

ELT S väljaande number: 136/2026

Avaldamise kuupäev: 17/07/2026